

## HURT SONGTEXT

(Michael Trent Reznor, 1994)

I hurt myself today  
To see if I still feel  
I focus on the pain  
The only thing that's real  
The needle tears a hole  
The old familiar sting  
Try to kill it all away  
But I remember everything

What have I become  
My sweetest friend  
Everyone I know goes away  
In the end  
And you could have it all  
My empire of dirt  
I will let you down  
I will make you hurt

I wear this crown of thorns  
Upon my liar's chair  
Full of broken thoughts  
I cannot repair  
Beneath the stains of time  
The feelings disappear  
You are someone else  
I am still right here

What have I become  
My sweetest friend  
Everyone I know goes away  
In the end  
And you could have it all  
My empire of dirt  
I will let you down  
I will make you hurt

If I could start again  
A million miles away  
I would keep myself  
I would find a way

## HURT SONGTEXT ÜBERSETZUNG

### Schmerz

Heute habe ich mich selbst verletzt, um zu sehen, ob  
ich noch fühlen kann.  
Ich konzentriere mich auf den Schmerz - das einzige,  
das real ist.  
Die Nadel reißt ein Loch, das alte vertraute Stechen.  
Ich versuche, alles abzutöten, aber ich erinnere mich an  
alles.

Was ist aus mir geworden, mein liebster Freund?  
Jeder, den ich kenne, stirbt am Ende.  
Und du könntest es haben - mein Reich des Drecks.  
Ich werde dich im Stich lassen, ich werde dir weh tun.

Ich trage diesen Dornenkranz auf meinem Lügnerstuhl,  
Voll von kaputten Gedanken, die ich nicht reparieren  
kann.  
Unter den Flecken der Zeit verblassen die Gefühle.  
Du bist nun jemand anders - ich bin immer noch genau  
hier.

Was ist aus mir geworden, mein liebster Freund?  
Jeder, den ich kenne, stirbt am Ende.  
Und du könntest es haben - mein Reich des Drecks.  
Ich werde dich im Stich lassen, ich werde dir weh tun.

Wenn ich noch einmal von vorn anfangen könnte,  
eine Million Kilometer weg, würde ich mir treu bleiben.  
Ich würde einen Weg finden.